WEHRFRITZ

Balkensystem timber

Produktinformation

- Allgemeine Informationen
- Nutzungshinweise
- Montagehinweise
- Wartungshinweise

WICHTIG! Sorfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Balkensystem timber entschieden haben. timber wird jeweils individuell geplant und lässt sich somit auf die Bedürfnisse von Kindergarten, Schule und Therapie abstimmen. Ausgewählte Materialien und die Produktion in Deutschland garantieren höchste Qualität und Langlebigkeit. Da Sicherheit für uns oberstes Gebot ist, ist timber nach DIN EN 1176 zertifiziert.

Damit Sie von Anfang an Freude mit Ihrem Balkensystem timber haben, geben wir Ihnen im Folgenden Hinweise zur Nutzung, Montage und Wartung. Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und eine bewegungsreiche Zeit mit timber.

Ihre Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

Balkensystem timber

Allgemeine Hinweise

Bitte lesen Sie diese Produktinformationen gut durch.
Für Fehler, die durch falsche Montage, Nutzung oder Wartung entstehen, übernehmen wirkeine Haftung!

Bitte prüfen Sie vor der Montage die Vollständigkeit der Beschläge und Bauteile! Es kann trotz größter Sorgfalt vorkommen, dass ein Teil fehlt oder vertauscht wurde. Sollte es einmal vorkommen, dass Sie eines der gelieferten Teile reklamieren müssen, geben Sie bei der Reklamation bitte die Nummer an, mit der das Teil bzw. der Artikel ausgewiesen ist.

Farben können abweichen

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass die Farben auf den Abbildungen von Ihrer tatsächlichen Bestellung abweichen können.

Eigenmontage

Eine Eigenmontage ist mit Hilfe dieser Informationsunterlagen möglich. Die Montage muss jedoch durch fach- und sachkundiges Personal mit geprüftem Nachweis erfolgen.

Montage durch Wehrfritz-Fachpersonal

timber kann auf Wunsch durch unser geschultes Fachpersonal montiert und aufgestellt werden. Informationen über die Kosten der Montage erhalten Sie bei unseren Servicemitarbeitern.

Wartung

Alle Spielgeräte bedürfen einer regelmäßigen Inspektion und Wartung. Dies ist Aufgabe des Betreibers und muss durch fach- und sachkundiges Personal mit geprüftem Nachweis erfolgen. Weitere Informationen zum Thema „Pflege, Wartung und Inspektion" finden Sie in diesen Informationsunterlagen im Teil Wartungshinweise.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie sich vom Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt Ihnen die kommunale Stelle. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Anleitung.

Der richtige Standort

Wählen Sie den Standort des Bewegungscenters timber immer so, dass keine für die Nutzer unvorhersehbaren Gefahren auftreten können. timber muss so aufgestellt sein, dass Überschneidungen von Hauptlaufrichtungen und Spielbereichen sowie Behinderungen in Schwingbereichen vermieden werden.

WEHRFRITZ

Balkensystem timber

Nutzungshinweise

timber ist nur unter Aufsicht zu nutzen!

Anzahl maximaler Nutzer:

Bezogen auf ein System mit 1 Balken bis 7 m
- 4 Erwachsene
- 5 Kinder im Alter von 8 bis 14 Jahren
- 7 Kinder im Alter von 0 bis 8 Jahren

Belastbarkeit je Einhängeelement:

- Max. 1 Einpunkt-Einhängeelement (mit dem geschaukelt werden kann) je System mit max. Einhängelast von 150 kg.
  → Aufhängung mittig im System (siehe Bild)

- Max. 2 Zweipunkt-Einhängeelemente (mit denen geschaukelt werden kann) je System – jeweils mit einer max. Einhängelast von 100 kg. Die Schaukelrichtung hat parallel zu den Standpfosten zu verlaufen. Jedes Element muss mindestens 1,50 m vom Stand pfosten entfernt eingehängt werden.

- Einhängeelemente, die an den Balken senkrecht eingehägt werden, dürfen nicht verspannt werden.

- Ist das System frei stehend und 2,28 m breit, darf lediglich ein Schaukelelement (unabhängig ob Ein- oder Zweipunktaufhängung) eingehängt werden, um die Kippsicherheit zu gewährleisten. An frei stehenden Systemen, die eine Breite unter 2,28 m aufweisen, darf kein Schaukelelement (unabhängig ob Ein- oder Zweipunktaufhängung) angebracht werden.

Angaben zum Fallbereich:

Ab einer freien Fallhöhe von 60 cm ist Fallschutz erforderlich!
Der Fallschutz muss der sich ergebenden max. freien Fallhöhe entsprechen.
Je nach Verbau variiert die max. freie Fallhöhe bei timber. Max. ergibt sich eine freie Fallhöhe von 225 cm.
Der Fallbereich ist mit ausreichend stoßdämpfendem Material auszulegen!
→ **Fallraumberechnung: 0,867 x (2,28 m – 0,35 m) + 1,75 m**

Die örtlichen Gegebenheiten sind so anzupassen, dass keine Gefahrstellen verbleiben (Spiel- und Sportgeräte, z. B. Turnbänke, sind zu entfernen; fest installierte Spiel- und Sportgeräte, Möbel, Fensterbänke etc. sind mit stoßdämpfenden Materialien zu sichern)! Einhängeelemente sind mit einem ausreichend großen Abstand zur Wand/zu den Pfosten einzuhängen.
→ **Minimaler Abstand zum Pfosten: 1,50 m (bei Zweipunktaufhängung).**
→ **Der Abstand ist je nach Art der Aufhängung (Einpunkt- oder Zweipunktaufhängung) und nach Art der Nutzung des Einhängeelementes zu wählen!**

WEHRFRITZ

Balkensystem timber

Montagehinweise

Die Basis des Bewegungscenters timber sind die Standpfosten. Abhängig von den jeweiligen Bauarten werden die Pfosten mit unterschiedlichen Balkenlängen montiert.
Danach werden die Abschlussplatten an den Balken befestigt.

Montageablauf und Montagehinweise

Je nach Zusammenstellung der Einzelelemente ist auch der Ablauf der Montage bei jedem Spielgerät individuell. Deshalb werden auch diese Informationsunterlagen aus mehreren Teilen individuell zusammengestellt. Im ersten Teil finden Sie die nötigen Hinweise speziell zu Ihrer Spielanlage. Nachfolgend finden Sie eine Sammlung von Einzelanleitungen mit Montagehinweisen zu den in der Spielanlage verbauten Elementen.

Bitte beachten Sie:

Eine Einzelanleitung gilt meist für mehrere ähnliche Artikel. Die Montage der einzelnen Teile wird dort nur beispielhaft beschrieben. Es ist deshalb wahrscheinlich, dass die Abbildungen, die zur Erklärung der Montageschritte dienen, von Ihrer tatsächlichen Situation abweichen.

Zubehör:

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Teile stückgenau verpackt werden. Zudem kann es sein, dass sich bei manchen Spielanlagen, zum Beispiel aufgrund einer speziellen Verbausituation, Beschläge oder Schrauben ändern. In diesem Fall werden zusätzliche Teile beigelegt. Es kann deshalb vorkommen, dass nach Abschluss der Montage Schrauben übrig bleiben.

Werkzeuge:

Je nach Spielgerät benötigen Sie für die Montage gegebenenfalls folgende Werkzeuge: Zollstock, Wasserwaage, Akku-Schrauber, Ratsche sowie diverse Schraubendreher, Zangen und Holzbohrer.

WEHRFRITZ

Timber Beam System

Product information

- General Information
- Instructions for Use
- Assembly Instructions
- Maintenance Instructions

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference!

Dear Customer,
Thank you for choosing our timber beam system. Each timber system is individually designed and can therefore be tailored to the specific needs of kindergartens, schools, and therapy centers.
Selected materials and production in Germany guarantee the highest quality and durability.
Because safety is our top priority, timber is certified according to DIN EN 1176.

To ensure you enjoy your timber beam system from the very beginning, we provide you with the following information on use, assembly, and maintenance. We wish you every success and a dynamic and engaging time with timber.

Your Habermaass GmbH & Co. KG

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

Timber Beam System

General Information

Please read this product information carefully.
We accept no liability for defects resulting from incorrect assembly, use, or maintenance!

Please check that all fittings and components are present before assembly! Despite our utmost care, it is possible that a part may be missing or mixed up. Should you need to return any of the delivered parts, please provide the part number when making your return.

Colors may vary

Please understand that the colors in the images may differ from your actual order.

Self-assembly:

Self-assembly is possible with the help of these instructions. However, assembly must be carried out by qualified personnel with verified certification.

Assembly by Wehrfritz specialists

Timber can be assembled and installed by our trained specialists upon request. Please contact our service team for information about assembly costs.

Maintenance

All playground equipment requires regular inspection and maintenance. This is the responsibility of the operator and must be carried out by qualified and competent personnel with verified certification. Further information on „Care, Maintenance, and Inspection" can be found in the Maintenance Instructions section of this information document.

Disposal

Dispose of the packaging separately. If you wish to dispose of the item, please dispose of it in accordance with current regulations. Your local authority can provide further information. Keep these instructions for future reference. If you pass the item on to someone else, please also include these instructions.

The Right Location

Always choose the location of the timber movement center so that no unforeseen hazards can arise for users. timber must be positioned in such a way that overlaps between main traffic routes and play areas, as well as obstructions in swing areas, are avoided.

WEHRFRITZ

Timber Beam System

Instructions for Use

Timber should only be used under supervision!

Maximum number of users:

Based on a system with 1 beam up to 7 m
- 4 adults
- 5 children aged 8 to 14 years
- 7 children aged 0 to 8 years

Load capacity per suspension element:

- Max. 1 single-point suspension element (for swinging) per system with a maximum load capacity of 150 kg.
  → Mounting in the center of the system (see image)

- Max. 2 two-point suspension elements (for swinging) per system – each with a maximum load capacity of 100 kg.

- The swing direction must be parallel to the support posts. Each element must be suspended at least 1.50 m from the support post.

- Suspension elements that are suspended vertically from the beam must not be braced.

- If the system is freestanding and 2.28 m wide, only one swing element (regardless of whether it has a single-point or two-point suspension) may be attached to ensure stability.

- No swing element (regardless of whether it has a single-point or two-point suspension) may be attached to freestanding systems that are less than 2.28 m wide.

Information on the fall zone:

Fall protection is required for free fall heights of 60 cm or more!
The fall protection must correspond to the resulting maximum free fall height.
The maximum free fall height for timber varies depending on the installation.
The maximum free fall height is 225 cm.
The fall zone must be covered with sufficient shock-absorbing material!
→ **Fall zone calculation: 0.867 x (2.28 m – 0.35 m) + 1.75 m**

The local conditions must be adapted so that no hazards remain (play and sports equipment, e.g., gymnastic benches, must be removed; permanently installed play and sports equipment, furniture, window sills, etc., must be secured with shock-absorbing materials)! Suspension elements must be installed with a sufficient distance from the wall/posts.
→ **Minimum distance to the post: 1.50 m (for two-point suspension).**
→ **The distance must be selected according to the type of suspension (single-point or two-point suspension) and the type of use of the suspension element!**

WEHRFRITZ

Timber Beam System

Assembly Instructions

The foundation of the timber movement center consists of the support posts.
Depending on the specific design, the posts are mounted with beams of varying lengths.
The end plates are then attached to the beams.

Assembly Procedure and Instructions

Depending on the configuration of the individual components, the assembly procedure for each piece of play equipment is unique. Therefore, these instructions are compiled individually from several parts. The first part contains the necessary information specific to your play structure. Below you will find a collection of individual assembly instructions for the components used in the play structure.

Please note:

A single instruction manual usually applies to several similar items. The assembly of the individual parts is described there only as an example. Therefore, it is likely that the illustrations used to explain the assembly steps will differ from your actual situation.

Accessories:

Please note that not all parts are packaged precisely. Furthermore, fittings or screws may change for some play structures, for example, due to a specific installation situation. In this case, additional parts will be included. It is therefore possible that some screws will be left over after assembly.

Tools:

Depending on the playground equipment, you may need the following tools for assembly: tape measure, spirit level, cordless screwdriver, ratchet, as well as various screwdrivers, pliers and wood drill bits.

WEHRFRITZ

System belek drewnianych

Product information

- Informacje ogólne
- Instrukcja użytkowania
- Instrukcja montażu
- Instrukcja konserwacji

WAŻNE! Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość!

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybór naszego systemu belek drewnianych. Każdy system jest projektowany indywidualnie i dlatego może być dostosowany do specyficznych potrzeb przedszkoli, szkół i ośrodków terapeutycznych.
Wybrane materiały i produkcja w Niemczech gwarantują najwyższą jakość i trwałość.
Ponieważ bezpieczeństwo jest naszym priorytetem, drewno posiada certyfikat zgodności z normą DIN EN 1176.

Aby zapewnić Państwu zadowolenie z systemu belek drewnianych od samego początku, udostępniamy poniższe informacje dotyczące użytkowania, montażu i konserwacji. Życzymy Państwu wszelkich sukcesów oraz dynamicznego i angażującego czasu spędzonego z drewnem.

Twoja firma Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

System belek drewnianych

Informacje ogólne

Prosimy o uważne zapoznanie się z informacjami o produkcie. Nie ponosimy odpowiedzialności za wady wynikające z nieprawidłowego montażu, użytkowania lub konserwacji!

Przed montażem prosimy sprawdzić, czy wszystkie elementy i okucia są obecne! Pomimo naszej najwyższej staranności, możliwe jest, że brakuje części lub jest ona pomylona.
W przypadku konieczności zwrotu którejkolwiek z dostarczonych części, prosimy o podanie numeru części podczas dokonywania zwrotu.

Kolory mogą się różnić

Prosimy o zrozumienie, że kolory na zdjęciach mogą różnić się od kolorów w zamówieniu.

Samodzielny montaż

Samodzielny montaż jest możliwy zgodnie z niniejszą instrukcją. Montaż musi jednak zostać przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z potwierdzonymi uprawnieniami.

Montaż przez specjalistów Wehrfritz

Na życzenie nasi przeszkoleni specjaliści mogą zmontować i zainstalować elementy drewniane.
W celu uzyskania informacji o kosztach montażu prosimy o kontakt z naszym zespołem serwisowym.

Konserwacja

Wszystkie urządzenia na plac zabaw wymagają regularnych przeglądów i konserwacji. Jest to obowiązek operatora i musi być wykonywane przez wykwalifikowany i kompetentny personel z potwierdzonymi uprawnieniami. Więcej informacji na temat „Pielęgnacji, konserwacji i kontroli" można znaleźć w sekcji „Instrukcje konserwacji" niniejszego dokumentu informacyjnego.

Utylizacja

Opakowanie należy utylizować oddzielnie. Jeśli chcesz zutylizować produkt, zrób to zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje mogą udzielić lokalne władze. Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość. Jeśli przekazujesz produkt innej osobie, dołącz również tę instrukcję.

Właściwa lokalizacja

Zawsze wybieraj lokalizację centrum przemieszczania drewna, aby uniknąć nieprzewidzianych zagrożeń dla użytkowników. Drewno musi być ułożone w taki sposób, aby uniknąć nakładania się głównych ciągów komunikacyjnych na place zabaw, a także przeszkód w miejscach huśtania.

WEHRFRITZ

System belek drewnianych

Instrukcja użytkowania

Drewno powinno być używane wyłącznie pod nadzorem!

Maksymalna liczba użytkowników:

W oparciu o system z 1 belką o długości do 7 m
· 4 osoby dorosłe
· 5 dzieci w wieku od 8 do 14 lat
· 7 dzieci w wieku od 0 do 8 lat

Nośność na element zawieszenia:

· Maks. 1 element zawieszenia jednopunktowego (do huśtania) na system o maksymalnym udźwigu 150 kg.
→ Montaż w środku systemu (patrz rysunek)

· Maks. 2 elementy zawieszenia dwupunktowego (do huśtania) na system – każdy o maksymalnym udźwigu 100 kg.
Kierunek huśtania musi być równoległy do słupków podporowych. Każdy element musi być zawieszony w odległości co najmniej 1,50 m od słupka podporowego.

· Elementów zawieszenia zawieszonych pionowo na belce nie wolno usztywniać.

· Jeśli system jest wolnostojący i ma szerokość 2,28 m, w celu zapewnienia stabilności można zamontować tylko jeden element huśtawki (niezależnie od tego, czy ma zawieszenie jedno-, czy dwupunktowe).
Żaden element huśtawki (niezależnie od tego, czy ma zawieszenie jedno-, czy dwupunktowe) nie może być montowany do systemów wolnostojących o szerokości mniejszej niż 2,28 m.

Informacje dotyczące strefy upadku:

Zabezpieczenie przed upadkiem jest wymagane w przypadku wysokości swobodnego upadku 60 cm lub większej! Zabezpieczenie przed upadkiem musi odpowiadać maksymalnej wysokości swobodnego upadku.
Maksymalna wysokość swobodnego upadku drewna różni się w zależności od sposobu montażu. Maksymalna wysokość swobodnego upadku wynosi 225 cm.
Strefa upadku musi być pokryta odpowiednią ilością materiału amortyzującego!
→ **Obliczenie strefy upadku: 0,867 x (2,28 m – 0,35 m) + 1,75 m**

Warunki lokalne należy dostosować tak, aby nie pozostały żadne zagrożenia (sprzęt do zabaw i sportu, np. ławki gimnastyczne, należy zdemontować; trwale zamontowany sprzęt do zabaw i sportu, meble, parapety itp. należy zabezpieczyć materiałami amortyzującymi)! Elementy zawieszenia należy montować w odpowiedniej odległości od ściany/słupków.
→ **Minimalna odległość od słupka: 1,50 m (w przypadku zawieszenia dwupunktowego).**
→ **Odległość należy dobrać odpowiednio do rodzaju zawieszenia (zawieszenie jednopunktowe lub dwupunktowe) i sposobu użytkowania elementu zawieszenia!**

WEHRFRITZ

System belek drewnianych

Instrukcja montażu

Podstawą drewnianego centrum ruchu są słupy nośne. W zależności od konkretnego projektu, słupy są montowane za pomocą belek o różnej długości. Następnie do belek mocuje się płyty końcowe.

Procedura montażu i instrukcje

W zależności od konfiguracji poszczególnych elementów, procedura montażu każdego elementu zestawu zabawowego jest unikalna. Dlatego niniejsze instrukcje są budowane indywidualnie, z kilku części. Pierwsza część zawiera niezbędne informacje dotyczące konkretnego zestawu zabawowego. Poniżej znajduje się zbiór indywidualnych instrukcji montażu poszczególnych elementów zestawu zabawowego.

Uwaga:

Pojedyncza instrukcja obsługi zazwyczaj dotyczy kilku podobnych elementów. Montaż poszczególnych elementów jest tam opisany jedynie przykładowo. W związku z tym istnieje prawdopodobieństwo, że ilustracje objaśniające kroki montażu będą się różnić od rzeczywistego stanu zestawu.

Akcesoria:

Należy pamiętać, że nie wszystkie elementy są dokładnie zapakowane. Ponadto, w przypadku niektórych zestawów zabawowych, elementy mocujące lub śruby mogą się różnić, na przykład ze względu na specyficzną sytuację montażową. W takim przypadku dołączone zostaną dodatkowe części. W związku z tym możliwe jest, że po montażu pozostaną niektóre śruby.

Narzędzia:

W zależności od wyposażenia placu zabaw, do montażu mogą być potrzebne następujące narzędzia: taśma miernicza, poziomica, wkrętarka akumulatorowa, grzechotka, a także różne wkrętaki, szczypce i wiertła do drewna.

WEHRFRITZ

Système de poutres en bois

Informations sur le produit

- Informations générales
- Mode d'emploi
- Instructions de montage
- Instructions d'entretien

IMPORTANT ! Veuillez lire attentivement et conserver ce document pour référence ultérieure !

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre système de poutres en bois. Chaque système est conçu sur mesure et peut ainsi être adapté aux besoins spécifiques des crèches, écoles et centres de thérapie. La sélection rigoureuse des matériaux et la fabrication en Allemagne garantissent une qualité et une durabilité optimales. La sécurité étant notre priorité absolue, le bois utilisé est certifié conforme à la norme DIN EN 1176.

Pour que vous puissiez profiter pleinement de votre système de poutres en bois dès sa mise en service, nous mettons à votre disposition les informations suivantes concernant son utilisation, son montage et son entretien. Nous vous souhaitons une pleine réussite et une expérience enrichissante avec le bois.

Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

Système de poutres en bois

Informations générales

Veuillez lire attentivement ces informations produit.
Nous déclinons toute responsabilité pour les défauts résultant d'un montage, d'une utilisation ou d'un entretien incorrects !

Veuillez vérifier que toutes les fixations et tous les composants sont présents avant le montage ! Malgré tout le soin apporté à ce processus, il est possible qu'une pièce soit manquante ou intervertie. Si vous devez retourner des pièces livrées, veuillez indiquer leur référence.

Les couleurs peuvent varier

Veuillez noter que les couleurs affichées sur les images peuvent différer de celles de votre commande.

Montage par vos soins

Le montage est possible à l'aide de ces instructions. Cependant, il doit être effectué par un personnel qualifié et certifié.

Montage par les spécialistes Wehrfritz

Le bois peut être assemblé et installé par nos spécialistes sur demande. Veuillez contacter notre service client pour connaître les tarifs de montage.

Entretien

Tous les équipements de jeux nécessitent une inspection et un entretien réguliers. Ces tâches incombent à l'exploitant et doivent être effectuées par un personnel qualifié et compétent, certifié. Vous trouverez de plus amples informations sur « Entretien, maintenance et inspection » dans la section « Instructions de maintenance » de ce document.

Élimination

Éliminez l'emballage séparément. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'article, veuillez le faire conformément à la réglementation en vigueur. Votre mairie peut vous fournir des informations complémentaires. Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une autre personne, veuillez également lui transmettre ces instructions.

Emplacement approprié

Choisissez toujours l'emplacement du centre de mouvement en bois de manière à éviter tout danger imprévu pour les utilisateurs. Le bois doit être positionné de façon à ne pas empiéter sur les principaux axes de circulation et les aires de jeux, ni à créer d'obstacles dans les zones de balançoires.

WEHRFRITZ

Système de poutres en bois

Mode d'emploi

Le bois ne doit être utilisé que sous supervision !

Nombre maximal d'utilisateurs :

Pour un système à 1 poutre jusqu'à 7 m :
· 4 adultes
· 5 enfants de 8 à 14 ans
· 7 enfants de 0 à 8 ans

Charge maximale par élément de suspension :

· 1 élément de suspension monopoint (pour la balançoire) maximum par système, avec une charge maximale de 150 kg.
→ Montage au centre du système (voir image)

· 2 éléments de suspension bipoints maximum par système, chacun avec une charge maximale de 100 kg. Le sens de balancement doit être parallèle aux poteaux de support. Chaque élément doit être suspendu à au moins 1,50 m du poteau de support.

· Les éléments de suspension verticaux ne doivent pas être contreventés.

· Si le système est autoportant et mesure 2,28 m de large, un seul élément de balançoire (à suspension monopoint ou bipoint) peut être installé pour garantir sa stabilité. Aucun élément de balançoire (qu'il soit à suspension monopoint ou bipoint) ne peut être fixé aux systèmes autoportants d'une largeur inférieure à 2,28 m.

Informations relatives à la zone de chute :

La protection antichute est obligatoire pour toute chute libre de 60 cm ou plus ! La protection antichute doit être adaptée à la hauteur de chute libre maximale résultante. La hauteur de chute libre maximale pour les structures en bois varie selon l'installation. Elle est de 225 cm. La zone de chute doit être recouverte d'un matériau amortissant suffisant !
→ **Calcul de la zone de chute : 0,867 x (2,28 m – 0,35 m) + 1,75 m**

Les conditions locales doivent être adaptées afin d'éliminer tout danger (les équipements de jeux et de sport, par exemple les bancs de gymnastique, doivent être retirés ; les équipements de jeux et de sport, le mobilier, les appuis de fenêtre, etc., installés de façon permanente doivent être sécurisés par des matériaux amortissants) ! Les éléments de suspension doivent être installés à une distance suffisante du mur/des poteaux.
→ **Distance minimale au poteau : 1,50 m (pour une suspension à deux points).**
→ **La distance doit être sélectionnée en fonction du type de suspension (suspension à un point ou à deux points) et du type d'utilisation de l'élément de suspension !**

WEHRFRITZ

Système de poutres en bois

Instructions de montage

La structure en bois du centre de mouvement repose sur des poteaux de support.
Selon la conception, ces poteaux sont fixés à des poutres de longueurs variables.
Les plaques d'extrémité sont ensuite fixées aux poutres.

Procédure et instructions de montage

La procédure de montage de chaque élément de jeu étant unique en fonction de la configuration de ses composants, ces instructions sont compilées individuellement à partir de plusieurs parties. La première partie contient les informations spécifiques à votre structure de jeux. Vous trouverez ci-dessous les instructions de montage individuelles des composants utilisés dans la structure.

Remarque :

Un seul manuel d'instructions s'applique généralement à plusieurs articles similaires. Le montage des différentes pièces n'y est décrit qu'à titre d'exemple. Par conséquent, il est probable que les illustrations utilisées pour expliquer les étapes de montage diffèrent de votre situation réelle.

Accessoires :

Veuillez noter que toutes les pièces ne sont pas emballées exactement de la même manière. De plus, les fixations ou les vis peuvent varier d'une structure de jeu à l'autre, par exemple en fonction de la configuration d'installation. Dans ce cas, des pièces supplémentaires seront incluses. Il est donc possible qu'il reste des vis après le montage.

Outils :

Selon l'équipement de jeu, vous pourriez avoir besoin des outils suivants pour le montage : mètre ruban, niveau à bulle, tournevis sans fil, clé à cliquet, ainsi que divers tournevis, pinces et forets à bois.

WEHRFRITZ

Houten balkensysteem

Productinformatie

- Allgemene informatie
- Gebruiksaanwijzing
- Montage-instructies
- Onderhoudsinstructies

BELANGRIJK! Lees aandachtig en bewaar dit voor toekomstig gebruik!

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor ons houten balkensysteem. Elk balkensysteem wordt individueel ontworpen en kan daarom worden afgestemd op de specifieke behoeften van kinderdagverblijven, scholen en therapiecentra. Geselecteerde materialen en productie in Duitsland garanderen de hoogste kwaliteit en duurzaamheid. Veiligheid staat bij ons voorop; het hout is daarom gecertificeerd volgens DIN EN 1176.

Om ervoor te zorgen dat u vanaf het begin optimaal van uw houten balkensysteem kunt genieten, bieden wij u de volgende informatie over gebruik, montage en onderhoud. Wij wensen u veel succes en een dynamische en plezierige tijd met hout.

Uw Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

Houten balkensysteem

Allgemene informatie

Lees deze productinformatie aandachtig door.
Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor defecten die het gevolg zijn van onjuiste montage, gebruik of onderhoud!

Controleer vóór de montage of alle onderdelen aanwezig zijn! Ondanks onze uiterste zorg is het mogelijk dat een onderdeel ontbreekt of verwisseld is. Indien u geleverde onderdelen wilt retourneren, vermeld dan het onderdeelnummer bij uw retourzending.

Kleuren kunnen variëren

Houd er rekening mee dat de kleuren op de afbeeldingen kunnen afwijken van uw daadwerkelijke bestelling.

Zelfmontage

Zelfmontage is mogelijk met behulp van deze instructies. De montage dient echter te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met een geldig certificaat.

Montage door Wehrfritz-specialisten

Houten speeltoestellen kunnen op verzoek door onze getrainde specialisten worden gemonteerd en geïnstalleerd. Neem contact op met onze serviceafdeling voor informatie over de montagekosten.

Onderhoud

Alle speeltoestellen vereisen regelmatige inspectie en onderhoud. Dit is de verantwoordelijkheid van de gebruiker en dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerd en bevoegd personeel met een geldig certificaat. Meer informatie over „Verzorging, onderhoud en inspectie“ vindt u in het gedeelte „Onderhoudsinstructies“ van dit informatiedocument.

Afvoer

Gooi de verpakking apart weg. Als u het product wilt afvoeren, doe dit dan volgens de geldende voorschriften. Uw gemeente kan u hierover meer informatie geven. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, voeg deze instructies dan ook toe.

De juiste locatie

Kies de locatie van het houtverplaatsingscentrum altijd zo dat er geen onvoorziene gevaren voor gebruikers kunnen ontstaan. Het hout moet zo worden geplaatst dat het niet overlapt met belangrijke verkeersroutes en speelgebieden, en dat het geen obstakels vormt in schommelgebieden.

WEHRFRITZ

Houten balkensysteem

Gebruiksaanwijzing

Hout mag alleen onder toezicht gebruikt worden!

Maximaal aantal gebruikers:

Gebaseerd op een systeem met 1 balk tot 7 m
· 4 volwassenen
· 5 kinderen van 8 tot 14 jaar
· 7 kinderen van 0 tot 8 jaar

Draagvermogen per ophangelement:

· Maximaal 1 enkelpunts ophangelement (om te schommelen) per systeem met een maximaal draagvermogen van 150 kg.
→ Montage in het midden van het systeem (zie afbeelding)

· Maximaal 2 tweepunts ophangelementen (om te schommelen) per systeem – elk met een maximaal draagvermogen van 100 kg. De schommelrichting moet parallel aan de steunpalen zijn. Elk element moet minimaal 1,50 m van de steunpaal worden opgehangen.

· Ophangelementen die verticaal aan de balk zijn opgehangen, mogen niet worden verstevigd.

· Als het systeem vrijstaand is en 2,28 m breed, mag er slechts één schommelelement (ongeacht of het een enkelpunts of tweepunts ophanging heeft) worden bevestigd om de stabiliteit te garanderen. Aan vrijstaande constructies met een breedte van minder dan 2,28 m mogen geen schommelelementen (ongeacht of deze een enkel- of tweepuntsophanging hebben) worden bevestigd.

Informatie over de valzone:

Valbeveiliging is vereist bij een vrije valhoogte van 60 cm of meer!
De valbeveiliging moet overeenkomen met de resulterende maximale vrije valhoogte. De maximale vrije valhoogte voor hout varieert afhankelijk van de installatie. De maximale vrije valhoogte is 225 cm.
De valzone moet worden afgedekt met voldoende schokabsorberend materiaal!
→ **Berekening valzone: 0,867 x (2,28 m – 0,35 m) + 1,75 m**

De lokale omstandigheden moeten zodanig worden aangepast dat er geen gevaren meer aanwezig zijn (speel- en sporttoestellen, zoals gymnastiekbanken, moeten worden verwijderd; permanent geïnstalleerde speel- en sporttoestellen, meubilair, vensterbanken, enz. moeten worden beveiligd met schokabsorberend materiaal)! Ophangelementen moeten op voldoende afstand van de muur/palen worden geïnstalleerd.
→ **Minimale afstand tot de paal: 1,50 m (voor tweepuntsophanging).**
→ **De afstand moet worden gekozen op basis van het type ophanging (éénpunts- of tweepuntsophanging) en het type gebruik van het ophangingselement!**

WEHRFRITZ

Houten balkensysteem

Montage-instructies

De fundering van het houtverplaatsingscentrum bestaat uit de steunpalen.
Afhankelijk van het specifieke ontwerp worden de palen voorzien van balken van verschillende lengtes.
Vervolgens worden de eindplaten aan de balken bevestigd.

Montageprocedure en instructies

Afhankelijk van de configuratie van de afzonderlijke onderdelen is de montageprocedure voor elk speeltoestel uniek. Daarom zijn deze instructies samengesteld uit verschillende delen. Het eerste deel bevat de noodzakelijke informatie die specifiek is voor uw speeltoestel. Hieronder vindt u een overzicht van de afzonderlijke montage-instructies voor de onderdelen van het speeltoestel.

Let op:

Een handleiding is meestal van toepassing op meerdere vergelijkbare artikelen. De montage van de afzonderlijke onderdelen wordt daarin slechts als voorbeeld beschreven. Het is daarom mogelijk dat de afbeeldingen die worden gebruikt om de montagestappen te illustreren, afwijken van uw werkelijke situatie.

Accessoires:

Houd er rekening mee dat niet alle onderdelen exact hetzelfde zijn verpakt. Bovendien kunnen de bevestigingsmaterialen of schroeven voor sommige speeltoestellen verschillen, bijvoorbeeld vanwege een specifieke installatiesituatie. In dat geval worden extra onderdelen meegeleverd. Het is daarom mogelijk dat er na de montage schroeven overblijven.

Gereedschap:

Afhankelijk van de speeltoestellen heeft u mogelijk het volgende gereedschap nodig voor de montage: meetlint, waterpas, accuschroevendraaier, ratelsleutel, en diverse schroevendraaiers, tangen en houtboren.

WEHRFRITZ

Sistema di travi in legno

Informazioni sul prodotto

- Informazioni generali
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni di montaggio
- Istruzioni per la manutenzione

IMPORTANTE! Leggere attentamente e conservare per riferimento futuro!

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto il nostro sistema di travi in legno. Ogni sistema in legno è progettato individualmente e può quindi essere adattato alle esigenze specifiche di asili nido, scuole e centri di terapia. I materiali selezionati e la produzione in Germania garantiscono la massima qualità e durata. Poiché la sicurezza è la nostra priorità assoluta, il legno è certificato secondo la norma DIN EN 1176.

Per garantire che possiate godervi il vostro sistema di travi in legno fin da subito, vi forniamo le seguenti informazioni su utilizzo, montaggio e manutenzione. Vi auguriamo ogni successo e un'esperienza dinamica e stimolante con il legno.

Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

Sistema di travi in legno

Informazioni generali

Si prega di leggere attentamente queste informazioni sul prodotto. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per difetti derivanti da montaggio, utilizzo o manutenzione errati!

Si prega di verificare la presenza di tutti gli accessori e i componenti prima del montaggio! Nonostante la nostra massima cura, è possibile che manchi un pezzo o che sia stato scambiato. Qualora fosse necessario restituire uno qualsiasi dei pezzi consegnati, si prega di indicare il codice del pezzo al momento della restituzione.

I colori possono variare

Si prega di notare che i colori nelle immagini potrebbero differire da quelli del prodotto effettivamente ordinato.

Montaggio fai da te

Il montaggio fai da te è possibile seguendo queste istruzioni. Tuttavia, il montaggio deve essere eseguito da personale qualificato e in possesso di certificazione.

Montaggio da parte di specialisti Wehrfritz

Su richiesta, le strutture in legno possono essere assemblate e installate dai nostri specialisti qualificati. Si prega di contattare il nostro servizio clienti per informazioni sui costi di montaggio.

Manutenzione

Tutte le attrezzature per parchi giochi richiedono ispezioni e manutenzioni periodiche. Questa è responsabilità dell'operatore e deve essere eseguita da personale qualificato e competente in possesso di certificazione. Ulteriori informazioni su „Cura, manutenzione e ispezione" sono disponibili nella sezione „Istruzioni per la manutenzione" di questo documento informativo.

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio separatamente. Se si desidera smaltire l'oggetto, si prega di farlo in conformità con le normative vigenti. Le autorità locali possono fornire ulteriori informazioni. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Se si cede l'oggetto a qualcun altro, si prega di includere anche queste istruzioni.

La posizione corretta

Scegliere sempre la posizione del centro di movimentazione del legno in modo che non si possano creare pericoli imprevisti per gli utenti. Il legno deve essere posizionato in modo da evitare sovrapposizioni tra le principali vie di transito e le aree gioco, nonché ostacoli nelle aree di altalena.

WEHRFRITZ

Sistema di travi in legno

Istruzioni per l'uso

Il legname deve essere utilizzato solo sotto supervisione!

Numero massimo di utenti:

Basato su un sistema con 1 trave fino a 7 m
· 4 adulti
· 5 bambini di età compresa tra 8 e 14 anni
· 7 bambini di età compresa tra 0 e 8 anni

Capacità di carico per elemento di sospensione:

· Massimo 1 elemento di sospensione a punto singolo (per l'altalena) per sistema con una capacità di carico massima di 150 kg.
→ Montaggio al centro del sistema (vedi immagine)

· Massimo 2 elementi di sospensione a due punti (per l'altalena) per sistema, ciascuno con una capacità di carico massima di 100 kg. La direzione di oscillazione deve essere parallela ai pali di supporto. Ogni elemento deve essere sospeso ad almeno 1,50 m dal palo di supporto.

· Gli elementi di sospensione che vengono sospesi verticalmente dalla trave non devono essere controventati.

· Se il sistema è autoportante e largo 2,28 m, per garantire la stabilità è consentito un solo elemento di altalena (indipendentemente dal fatto che abbia una sospensione a punto singolo o a due punti). Nessun elemento oscillante (indipendentemente dal fatto che abbia una sospensione a punto singolo o a due punti) può essere fissato a sistemi autoportanti di larghezza inferiore a 2,28 m.

Informazioni sulla zona di caduta:

È necessaria una protezione anticaduta per altezze di caduta libera pari o superiori a 60 cm! La protezione anticaduta deve essere adeguata all'altezza massima di caduta libera risultante. L'altezza massima di caduta libera per il legno varia a seconda dell'installazione. L'altezza massima di caduta libera è di 225 cm. La zona di caduta deve essere rivestita con materiale ammortizzante in quantità sufficiente!
→ **Calcolo della zona di caduta: 0,867 x (2,28 m – 0,35 m) + 1,75 m**

Le condizioni locali devono essere adattate in modo da eliminare ogni pericolo (le attrezzature da gioco e sportive, ad esempio le panche da ginnastica, devono essere rimosse; le attrezzature da gioco e sportive installate in modo permanente, i mobili, i davanzali, ecc., devono essere fissati con materiali ammortizzanti)! Gli elementi di sospensione devono essere installati a una distanza sufficiente dalla parete/dai pali.
→ **Distanza minima dal palo: 1,50 m (per sospensione a due punti).**
→ **La distanza deve essere selezionata in base al tipo di sospensione (a punto singolo o a due punti) e al tipo di utilizzo dell'elemento di sospensione!**

WEHRFRITZ

Sistema di travi in legno

Istruzioni di montaggio

La struttura portante del centro di movimentazione del legno è costituita dai montanti di supporto.
A seconda del progetto specifico, ai montanti vengono fissate travi di diverse lunghezze.
Le piastre terminali vengono poi fissate alle travi.

Procedura e istruzioni di montaggio

A seconda della configurazione dei singoli componenti, la procedura di montaggio per ogni elemento del parco giochi è unica. Pertanto, queste istruzioni sono composte da diverse parti. La prima parte contiene le informazioni specifiche per la vostra struttura di gioco. Di seguito troverete una raccolta di istruzioni di montaggio individuali per i componenti utilizzati nella struttura di gioco.

Nota bene:

Un singolo manuale di istruzioni è generalmente valido per diversi articoli simili. Il montaggio delle singole parti è descritto solo a titolo di esempio.
Pertanto, è possibile che le illustrazioni utilizzate per spiegare le fasi di montaggio differiscano dalla vostra situazione reale.

Accessori:

Si prega di notare che non tutti i componenti sono imballati esattamente come nella confezione. Inoltre, raccordi o viti potrebbero variare per alcune strutture di gioco, ad esempio a causa di una specifica situazione di installazione. In questo caso, saranno inclusi componenti aggiuntivi. È quindi possibile che alcune viti rimangano inutilizzate dopo il montaggio.

Strumenti:

A seconda del tipo di attrezzatura da parco giochi, per il montaggio potrebbero essere necessari i seguenti strumenti: metro a nastro, livella a bolla, avvitatore a batteria, chiave a cricchetto, nonché vari cacciaviti, pinze e punte da trapano per legno.

WEHRFRITZ

Sistema de vigas de madera

Información del producto

· Información general
· Instrucciones de uso
· Instrucciones de montaje
· Instrucciones de mantenimiento

¡IMPORTANTE! Lea atentamente ¡y guárdelo para futuras consultas!

Estimado cliente:

Gracias por elegir nuestro sistema de vigas de madera. Cada sistema se diseña individualmente y, por lo tanto, se adapta a las necesidades específicas de guarderías, escuelas y centros de terapia. La selección de materiales y la fabricación en Alemania garantizan la máxima calidad y durabilidad. Dado que la seguridad es nuestra prioridad, la madera cuenta con la certificación DIN EN 1176.

Para que disfrute de su sistema de vigas de madera desde el primer momento, le proporcionamos la siguiente información sobre uso, montaje y mantenimiento. Le deseamos mucho éxito y una experiencia dinámica y enriquecedora con la madera.

Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC DE TRI

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

Sistema de vigas de madera

Información general

Lea atentamente la información de este producto.
No nos hacemos responsables de los defectos derivados de un montaje, uso o mantenimiento incorrectos.

Antes del montaje, compruebe que todas las piezas y componentes estén presentes. A pesar de nuestro máximo cuidado, es posible que falte alguna pieza o que haya alguna incorrecta. Si necesita devolver alguna de las piezas entregadas, indique el número de pieza al realizar la devolución.

Los colores pueden variar

Tenga en cuenta que los colores de las imágenes pueden diferir de los de su pedido real.

Automontaje

Puede automontar el producto siguiendo estas instrucciones. Sin embargo, el montaje debe ser realizado por personal cualificado con la certificación correspondiente.

Montaje por especialistas de Wehrfritz

Si lo desea, nuestros especialistas pueden montar e instalar la madera. Póngase en contacto con nuestro equipo de servicio para obtener información sobre los costes de montaje.

Mantenimiento

Todos los equipos de juegos infantiles requieren inspección y mantenimiento periódicos. Esta es responsabilidad del operador y debe ser realizada por personal cualificado y competente con la certificación correspondiente. Encontrará más información sobre „Cuidado, mantenimiento e inspección" en la sección de Instrucciones de mantenimiento de este documento.

Eliminación

Deseche el embalaje por separado. Si desea desechar el artículo, hágalo de acuerdo con la normativa vigente. Su ayuntamiento puede proporcionarle más información. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Si entrega el artículo a otra persona, incluya también estas instrucciones.

Ubicación adecuada

Elija siempre la ubicación del centro de movimiento de madera de forma que no se produzcan riesgos imprevistos para los usuarios. La madera debe colocarse de manera que se eviten solapamientos entre las principales vías de circulación y las zonas de juego, así como obstrucciones en las zonas de columpios.

WEHRFRITZ

Sistema de vigas de madera

Instrucciones de uso

La madera solo debe utilizarse bajo supervisión.

Número máximo de usuarios:

Basado en un sistema con 1 viga de hasta 7 m
· 4 adultos
· 5 niños de 8 a 14 años
· 7 niños de 0 a 8 años

Capacidad de carga por elemento de suspensión:

· Máximo 1 elemento de suspensión de un punto (para balanceo) por sistema, con una capacidad de carga máxima de 150 kg.
→ Montaje en el centro del sistema (ver imagen)

· Máximo 2 elementos de suspensión de dos puntos (para balanceo) por sistema, cada uno con una capacidad de carga máxima de 100 kg. La dirección de balanceo debe ser paralela a los postes de soporte. Cada elemento debe estar suspendido a una distancia mínima de 1,50 m del poste de soporte.

· Los elementos de suspensión que cuelgan verticalmente de la viga no deben estar arriostrados.

· Si el sistema es autoportante y tiene 2,28 m de ancho, solo se puede acoplar un elemento de balanceo (independientemente de si tiene suspensión de un punto o de dos puntos) para garantizar la estabilidad. Ningún elemento oscilante (independientemente de si tiene suspensión de un punto o de dos puntos) puede acoplarse a sistemas independientes de menos de 2,28 m de ancho.

Información sobre la zona de caída:

¡Se requiere protección anticaídas para alturas de caída libre de 60 cm o más! La protección anticaídas debe corresponder a la altura máxima de caída libre resultante. La altura máxima de caída libre para estructuras de madera varía según la instalación. La altura máxima de caída libre es de 225 cm.
¡La zona de caída debe estar cubierta con material amortiguador suficiente!
→ **Cálculo de la zona de caída: 0,867 x (2,28 m – 0,35 m) + 1,75 m**

Las condiciones locales deben adaptarse para eliminar cualquier peligro (se deben retirar los equipos de juego y deportivos, como bancos de gimnasia; los equipos de juego y deportivos, muebles, alféizares, etc., instalados de forma permanente deben estar asegurados con materiales amortiguadores). Los elementos de suspensión deben instalarse a una distancia suficiente de la pared o los postes.
→ **Distancia mínima al poste: 1,50 m (para suspensión de dos puntos).**
→ **¡La distancia debe seleccionarse en función del tipo de suspensión (de un punto o de dos puntos) y del tipo de uso del elemento de suspensión!**

WEHRFRITZ

Sistema de vigas de madera

Instrucciones de montaje

La base del centro de movimiento de madera consta de postes de soporte. Según el diseño específico, los postes se montan sobre vigas de diferentes longitudes.
Posteriormente, las placas de los extremos se fijan a las vigas.

Procedimiento e instrucciones de montaje

El procedimiento de montaje de cada elemento de juego es único, dependiendo de la configuración de los componentes. Por lo tanto, estas instrucciones se han recopilado en varias partes. La primera parte contiene la información específica para su estructura de juego. A continuación, encontrará las instrucciones de montaje para cada componente.

Nota:

Un mismo manual de instrucciones suele servir para varios elementos similares. El montaje de las piezas se describe a modo de ejemplo. Por lo tanto, es posible que las ilustraciones no se correspondan con su situación real.

Accesorios:

Tenga en cuenta que no todas las piezas vienen empaquetadas de la misma forma. Además, los herrajes o tornillos pueden variar en algunas estructuras de juego, por ejemplo, debido a las condiciones de instalación específicas. En ese caso, se incluirán piezas adicionales. Por lo tanto, es posible que sobren algunos tornillos tras el montaje.

Herramientas:

Dependiendo del equipo del parque infantil, es posible que necesite las siguientes herramientas para el montaje: cinta métrica, nivel de burbuja, destornillador inalámbrico, llave de carraca, así como varios destornilladores, alicates y brocas para madera.

WEHRFRITZ

木梁系统
产品信息

· 一般信息
· 使用说明
· 组装说明
· 维护说明

重要提示！请仔细阅读
并妥善保管以备日后参考！

尊敬的客户：

感谢您选择我们的木梁系统。每套木梁系统均根据幼儿园、学校和康复中心的具体需求进行个性化设计。
精选材料和德国制造工艺确保了产品的卓越品质和耐用性。
安全至上是我们的首要原则，所有木材均通过了 DIN EN 1176 认证。

为了确保您从一开始就能享受到木梁系统带来的舒适体验，我们特此提供以下关于使用、组装和维护的信息。祝您一切顺利，并享受与木材相伴的精彩时光。

Habermaass GmbH & Co. KG

3 +

MADE IN GERMANY

20 PAP

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC DE TRI

Habermaass GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28-38
96476 Bad Rodach · Germany
www.wehrfritz.com
kontakt@wehrfritz.com

Made in Germany

WEHRFRITZ

木梁系统
一般信息

请仔细阅读本产品信息。
对于因组装、使用或维护不当造成的缺陷，我们概不负责！

组装前，请检查所有配件和组件是否齐全！尽管我们已尽最大努力，但仍有可能出现零件缺失或错发的情况。如果您需要退回任何已交付的零件，请在退货时提供零件编号。

颜色可能有所不同。

请理解，图片中的颜色可能与您实际收到的商品颜色有所不同。

自行组装

您可以按照这些说明自行组装。但是，组装必须由持有有效证书的合格专业人员进行。

Wehrfritz 专业人员组装

如有需要，我们训练有素的专业人员可以为您组装和安装木材。有关组装费用的信息，请咨询我们的服务人员。

维护

所有游乐场设备都需要定期检查和维护。这是运营商的责任，必须由持有有效证书的合格专业人员进行。有关“保养、维护和检查”的更多信息，请参阅这些信息文件中的“维护说明”部分。

处置

请将包装单独处置。如果您需要处置此物品，请按照现行法规进行处置。请联系您当地的有关部门获取信息。请妥善保管这些说明以备将来参考。如果您将此物品转交给他人，也请附上这些说明。

合适的位置

务必选择合适的木材搬运中心位置，以确保不会对使用者造成任何意外危险。木材的放置方式必须避免与主要交通路线和游乐区重叠，以及避免在秋千区域设置障碍物。

WEHRFRITZ

木梁系统
使用说明

木材必须在监督下使用！

最大用户数量：

基于单根横梁长度不超过 7 米的系统：
· 4 位成人
· 5 位 8 至 14 岁儿童
· 7 位 0 至 8 岁儿童

每个悬挂元件的承重能力：

· 每个系统最多可安装 1 个单点悬挂元件（用于摆动），最大承重能力为 150 公斤。
→ 安装在系统中心（参见图片）

· 每个系统最多可安装 2 个双点悬挂元件（用于摆动），每个元件最大承重能力为 100 公斤。摆动方向必须与支撑柱平行。每个元件必须安装在距离支撑柱至少 1.50 米的位置。

· 垂直安装在横梁上的悬挂元件不得加固。

· 如果系统为独立式且宽度为 2.28 米，则为确保稳定性，只能安装一个摆动元件（无论其为单点悬挂还是双点悬挂）。任何摆动部件（无论采用单点悬挂还是两点悬挂）均不得安装在宽度小于 2.28 米的独立式系统中。

坠落区域信息：

自由落体高度达到或超过 60 厘米时，必须采取坠落保护措施！

坠落保护措施必须足以应对由此产生的最大自由落体高度。

木材的最大自由落体高度因安装情况而异。最大自由落体高度为 225 厘米。

坠落区域必须覆盖足够的减震材料！
→ 坠落区域计算公式：0.867 x (2.28 米 – 0.35 米) + 1.75 米

必须根据现场情况进行调整，确保不存在任何安全隐患（例如，必须移除游乐和运动器材，如体操凳；必须使用减震材料固定永久安装的游乐和运动器材、家具、窗台等）！悬挂装置必须与墙壁/立柱保持足够的距离。
→ 与立柱的最小距离：1.50 米（两点悬挂）。
→ 必须根据悬架类型（单点悬架或两点悬架）和悬架元件的使用类型来选择距离！

WEHRFRITZ

木梁系统
组装说明

木结构运动中心的基础由支撑柱构成。
根据具体设计，支撑柱上安装有长度不一的梁。
然后将端板连接到梁上。

组装步骤和说明

由于各个组件的配置不同，每件游乐设备的组装步骤也各不相同。因此，本说明书由多个部分分别编写而成。第一部分包含适用于您游乐设施的必要信息。以下是游乐设施各组件的详细组装说明。

请注意：

一份说明书通常适用于多个类似的产品。其中对各个组件的组装描述仅作为示例。因此，用于解释组装步骤的插图可能与您的实际情况有所不同。

配件：

请注意，并非所有零件都按原包装包装。此外，某些游乐设施的配件或螺丝可能会有所不同，例如，由于特殊的安装情况。在这种情况下，我们会提供额外的零件。因此，组装完成后可能会剩余一些螺丝。

工具：

根据游乐场设备的不同，您可能需要以下组装工具：卷尺、水平仪、无绳螺丝刀、棘轮扳手，以及各种螺丝刀、钳子和木工钻头。